

Brailiant™ BI 20X

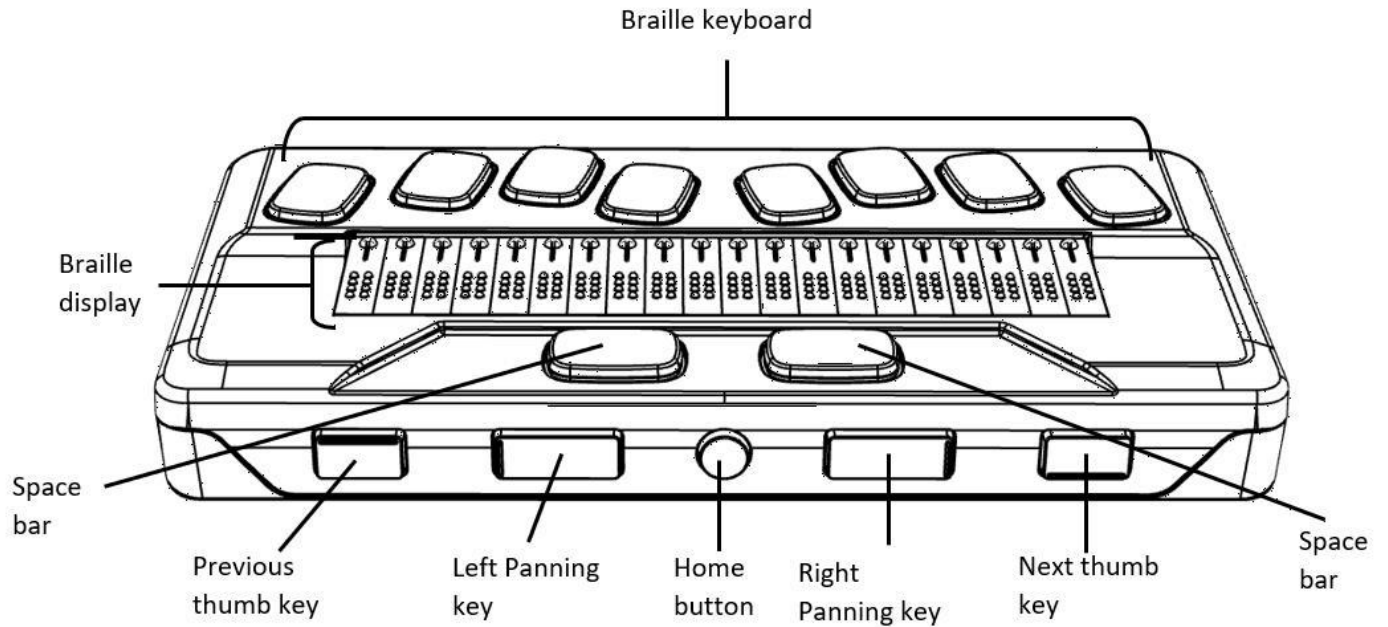
## Getting Started Guide



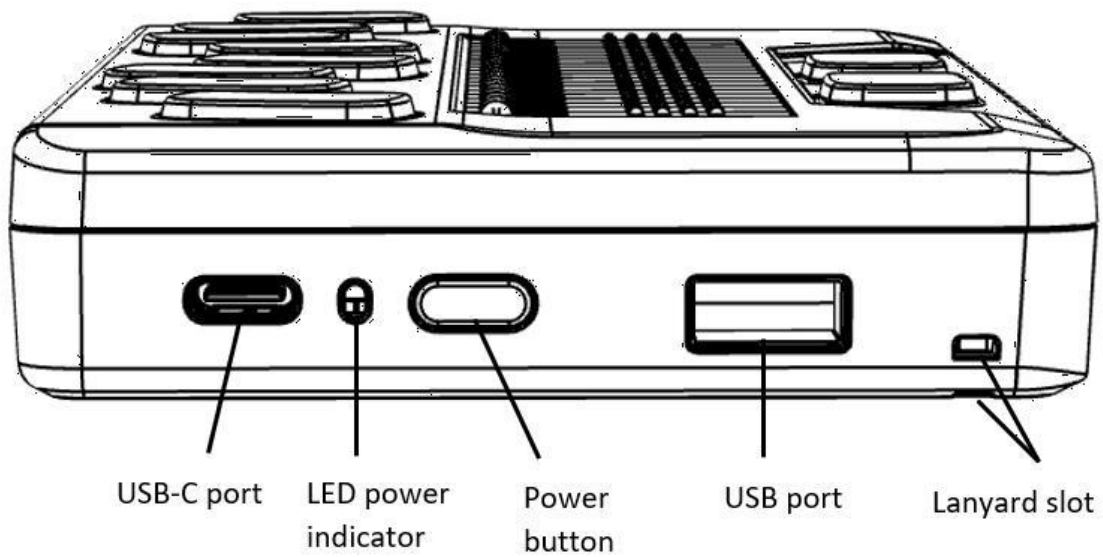


# 1. Oversigt

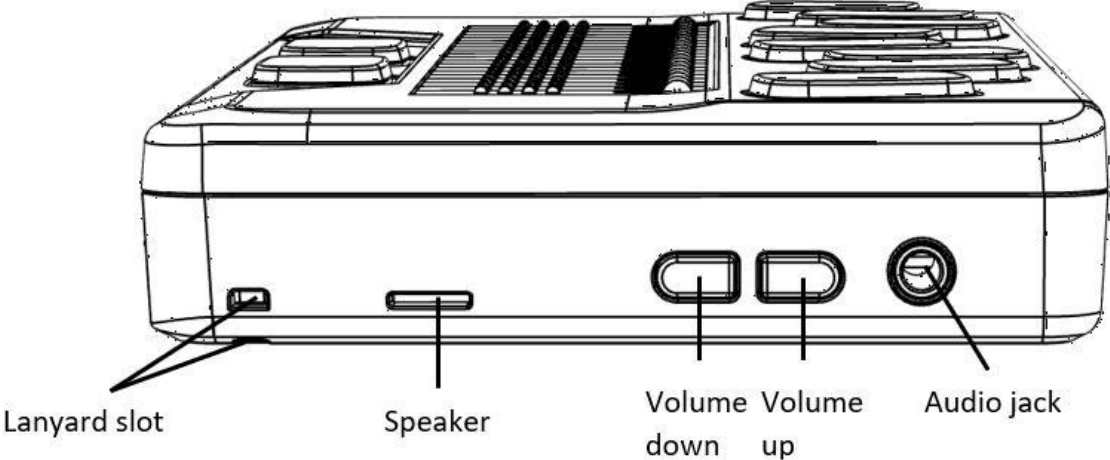
## 1,1. Set fra fronten



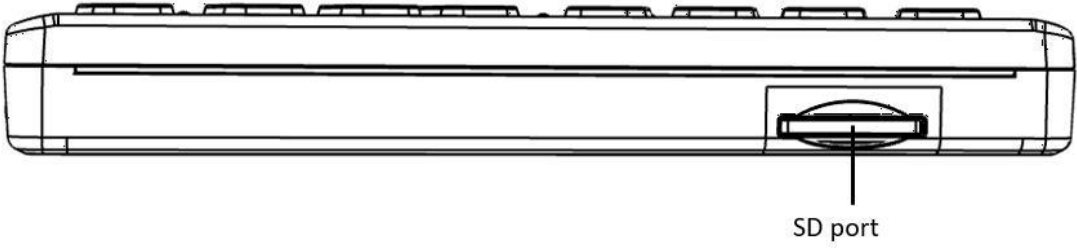
## 1,2. Set fra venstre



**1,3. Set fra højre**



**1,4. Set bagfra**



## 2. Hurtig Start Guide

Stort tillykke med dit nye Brailiant™ BI 20X punktdisplay. Denne Hurtige Start Guide giver dig instruktioner omkring opladning, placering, tænd og sluk, navigering i menuer, læse tekst, brug af kontekst menuen samt hvordan du tilgår brugervejledningen. For yderligere information omkring brugen af og funktionerne i dit Brailiant punktdisplay skal du venligst gennemgå brugervejledningen.

## 3. Leveret med i kassen

- Brailiant™ BI 20X punktdisplay
- USB-C til USB-A kabel
- USB til AC strømforsyning
- Udprintet Hurtig Start Guide (Engelsk)
- En bæretaske i nylon

## 4. Placering og Beskrivelse

Med din nye enhed placeret på en overflade foran dig, er den korrekt placering at punktcellerne befinder sig tættest på dig.

### 4,1. Overfladen

Toppen af din Brailiant™ BI 20X inkluderer selve punktdisplayet samt et punktastatur. Starter du ved punktcellerne (som befinder sig tættest på dig) og flytter dine fingre længere væk fra dig, vil du lokalisere de små runde cursor router knapper, som befinder sig over hver enkelt punktcelle. Du benytter disse cursor routing

knapper til at flytte din markør når du læser og redigerer, samt aktivere menu elementer i en menu.

Bevæger du dig længere væk med fingrene vil du opdage en lille forhøjning i overfladen og herefter selve punkttastaturet. Placeringen af disse taster i dit punkttastatur svarer til hvad du måske kender fra andre punktdisplays, med de traditionelle seks Perkins punktskrifttaster, en Backspace (Punkt 7), en Enter (Punkt 8) samt to Mellemrum knapper.

## **4,2. Forreste kant**

Langs forkanten på din enhed (som er tættest på dig) finder du fem knapper. De to yderst knapper med form som rektangler kaldes Forrige og Næste knap, og benyttes til at flytte mellem elementer i en menu.

Rykker du længere indad, stadig langs kanten, finder du to yderligere rektangel knapper som kaldes for Panorerings knapper. Med disse kan du rykke til det forrige eller det næste 20 cellers sektion i den pågældende tekst som du læser.

I midten af den forreste kant finder du en lille rund knap - dette er Hjem knappen. Benyt denne knap for at returnere til Hovedmenuen på ethvert tidspunkt, ligesom du kan forlade Braille Terminal funktionen når du har denne aktiveret.

## **4,3. Venstre kant**

Ude i venstre side af din enhed, på kanten fra højre, finder du følgende:

1. Anker til halsrem

2. En USB-A port - bruges til at tilslutte et USB drev eller andre eksterne USB hukommelsesenheder til dit Brailliant BI X.
3. Tænd / Sluk knappen - har en lille taktil prik som gør det let for dig at finde den.
4. En lille LED lysindikator - viser din enheds aktuelle status.
5. En USB-C port - som bruges til at tilslutte dit Brailliant BI X til en vært, såsom en computer, samt strømforsyning.

#### **4,4. Bagsiden**

På den bagerste kant af din enhed, yderst til højre, finder du en port til SD kort. Du kan benytte et SD kort til opbevaring af dokumenter eksempelvis, samt opdatering af softwaren og / eller firmware.

#### **4,5. Højre kant**

Ude på den højre side, på kanten fra venstre, finder du anker til halsrem, en højttaler, Lydstyrke Ned og Lydstyrke Op samt port til hovedtelefon (til fremtidig brug).

## **5. Opladning af din enhed**

**Bemærk venligst:** Sørg venligst for at oplade din Brailliant BI X enhed helt, før du begynder at bruge den første gang.

Indsæt USB-C stikket i USB-C porten i din enhed som du finder i venstre side, ude på kanten, af dit Brailliant BI X. Vær forsigtig da kablet, stikket samt porten kan blive beskadiget og det kan gå ud over din Brailliant BI X enhed.

Tilslut den anden ende af USB kablet til strømforsyningen. Slutligt, indsæt strømforsyningen i et vægstik. Både USB kablet samt strømforsyningen er inkluderet i kassen sammen med dit Brailiant BI X. Benyt den medfølgende strømforsyning for optimal opladning.

## 6. Tænd og Sluk for din enhed

Såfremt din enhed er ladet op kan du trykke og holde i to sekunder på Tænd / Sluk knappen, som du finder ude på venstre kant. "Starting" bør blive præsenteret i punktdisplayet, sammen med en talktil indlæser animation som cirkulerer under opstarten.

Når du tænder for din Brailiant BI X for første gang vil du blive budt velkommen og du bedes angive det ønskede sprog. Tryk på Enter for at åbne en liste over mulige sprog, vælg et og tryk på Enter for at lukke listen igen. Luk for dialog boksen så snart ændringerne er gennemført.

Efter et par sekunder er indlæsningen færdig. Du præsenteres for "Terminal" funktionen, som er angivet som valgt i punktdisplayet. Dit Brailiant BI X er nu klar til brug.

Skal du slukke for din enhed skal du blot trykke og holde Tænd / Sluk knappen nede i to sekunder.

## 7. Navigere menuer.

KeySoft Lite er hjertet i din Brailiant BI X enhed, og indeholder alle funktionerne som er indbygget i dit punktdisplay. Hovedmenuen i KeySoft Lite kan også blive tilpasset, hvilket giver dig mulighed for at skjule og frembringe funktioner fra og i Hovedmenuen.



For at springe fra element til element i menuer skal du benytte Forrige og Næste knap (de to yderste), begge placeret på forkanten af din enhed. Så snart du trykker på enten Forrige eller Næste knap vil menu elementet ændre sig, og dette kan du aflæse i selve punktdisplayet. Hvert element repræsenterer en funktion eller en mulighed som du kan aktivere.

For at aktivere et menu element skal du benytte en af dine cursor routing taster. Du kan også benytte **Enter** (Punkt 8) i punkttastaturet til at aktivere et menu element.

## 8. Panorere i tekst

Ofte vil du opleve af sætningers indhold overstiger de 20 celler som punktdisplayet på dit Brailiant BI 20X består af. For at fortsætte med at læse gennem en sætning mod slutningen, eller den modsatte vej, mod starten, skal du benytte Venstre og Højre knapperne, som er placeret på hver side af **Hjem** knappen, og derved panorere i teksten.

## 9. Brug af Kontekst Menu

En Kontekst Menu kan du tilgå fra stort set alle steder i din enhed. Kontekst Menuen tilbyder brugbare og kontekstuelle, altså relaterede, funktioner som er relevante i forhold til den funktion du aktuelt benytter. Dette er at sammenligne med en Kontekst Menu i en computer, eksempelvis. Hvis du eksempelvis leder efter en specifik handling eller en specifik genvej, er der stor sandsynlighed for, at du finder denne i Kontekst Menuen.

For at aktivere og derved tilgå Kontekst Menuen, benyt Mellemrum med M (Punkt 1 3 4). En menu præsenteres for dig med en liste over handlinger som du kan udføre i relation til den funktion du kommer fra. Naviger gennem listen indtil du lander på den handling / genveje som du ønsker at gøre brug af, og tryk herved på Enter (Punkt 8) eller en af dine cursor routing taster.

## 10. Tilgå den indbyggede brugervejledning

Du kan tilgå den indbyggede brugervejledning direkte fra Hovedmenuen. Her finder du den komplette brugervejledning sammen med en oversigt over kommander. Det er her du finder den nyeste information, sammen med andre relevante ressourcer, som hjælper dig med at få det meste ud af din Brailliant BI 20X.

Du har også mulighed for at downloade brugervejledningen fra <http://www.humanware.com>.

## 11. Installation og Tilslutning

### **11,1. Tilslutningsmuligheder**

Afhængigt af operativsystemet kan du tilslutte din Brailliant BI X via forskellige metoder til din computer. Benyt USB porten til at kommunikere med din stationære eller bærbare computer, eller ved at gøre brug af den indbyggede Bluetooth mulighed for mobile enheder.

#### *USB port*

USB tilslutning understøttes af Windows computere (32 samt 64 bit).

Indsæt USB kablet i din computer som normalt. Indsæt det mindre stik i den anden ende af USB-C kablet i USB-

C porten i dit Brailiant BI X punktdisplay. Denne port finder du på den venstre kant.

## **11,2. Tilslutning til en stationær eller bærbar computer**

Dit Brailiant BI X punktdisplay kan blive brugt som et punktdisplay sammen med de mest populære skærmlæsere, eksempelvis JAWS, NVDA og lignende. Din stationære eller bærbare computer skal understøtte enten USB eller Bluetooth mulighederne (indbygget eller ved brug af eksempelvis en USB Bluetooth dongle).

### *JAWS*

Fra JAWS 2020 er de nødvendige drivere til brug med dit Brailiant BI X indbygget. Benytter du derimod JAWS 2018 eller 2019, er det nødvendigt for dig at installere en driver. Denne kan du finde ved at besøge Brailiant BI X supportsektionen på [www.humanware.com](http://www.humanware.com).

### *Andre skærmlæsere*

Dit Brailiant punktdisplay er kompatibel med andre skærmlæsere også. Besøg venligst Support sektionen på HumanWares hjemmeside for yderligere information: <http://www.humanware.com>

For at oprette forbindelse i Terminal mode skal du være sikker på at du har en Windows® computer, iOS® enhed eller en Mac® enhed sammen med relevant skærmlæser.

Tilslut via USB:

1. Benyt Mellemrum med Punkt 1 2 3 4 5 6 eller benyt Hjem knappen for at tilgå Hovedmenuen.
2. Naviger til Terminal ved at indskrive et "t", eller ved brug af Forrige eller Næste knappen.
3. Benyt Enter eller en af dine cursor routing taster.

4. Tilslut dit Brailiant BI X til din Windows eller Mac computer med USB-C kablet.
5. Vælg Forbundne enheder (det første element i Terminal menuen).
6. Tryk nu på Enter.
7. Vælg USB Forbindelse.
8. Tryk nu på Enter.
9. Vent på at tilslutningen gennemføres.

Såfremt tilslutningen lykkedes vil indholdet fra din vært (computer) blive præsenteret i dit punktdisplay.

Dit Brailiant BI X er nu også tilsvarende brugbart som et eksternt tastatur, til indskrivning på din computer.

### *Tilslut via Bluetooth*

For at oprette forbindelse via Bluetooth:

1. Benyt Mellemrum med Punkt 1 2 3 4 5 6 eller benyt Hjem knappen for at tilgå Hovedmenuen.
2. Naviger til Terminal ved at indskrive et "t", eller ved brug af Forrige eller Næste knappen.
3. Benyt Enter eller en af dine cursor routing taster.
4. Aktiver Tilføj Bluetooth enhed.

Såfremt Bluetooth er deaktiveret vil det automatisk blive aktiveret.

5. Bemærk instruktionerne som fremkommer i dit punktdisplay.
6. Fokus vender tilbage til forbundne enheder.
7. Via din vært (computer eller iOS enhed eller lignende) skal du nu påbegynde Bluetooth forbindelsen.

8. Når forbindelsen er oprettet kan du på dit punktdisplay benytte Forrige og Næste knap indtil du lander på Forbundne Enheder.

9. Benyt Enter eller en af dine cursor routing taster.

Den forbundne enhed præsenteres i listen.

10. Benyt Enter eller en af dine cursor routing taster.

11. Vent på at tilslutningen gennemføres.

Såfremt tilslutningen lykkedes vil indholdet fra din vært (computer) blive præsenteret i dit punktdisplay.

Dit Brailiant BI X er nu også tilsvarende brugbart som et eksternt tastatur, til indskrivning på din computer.

## 12. Producentgaranti

Denne enhed er et høj kvalitetsprodukt, bygget og pakket med omhu. Alle enheder og komponenter er garanteret imod funktionsfejl, gældende i to år og for alle lande.

Garanti dækker alle dele (undtagen batteri) og arbejdskraft. Hvis der skulle opstå en fejl, så kontakt venligst din lokale forhandler eller producentens tekniske assistance.

**Bemærk venligst:** Garantibetingelser kan ændres regelmæssigt, så se venligst vores webside for seneste information.

**North America (ENGELSK):** In addition to the warranty, you can also purchase a Brailiant care plan to prolong coverage for one year and also benefit from the cleaning service and a loan program. Please refer to our web site: <http://www.humanware.com/>

Or contact us by E-mail at [us.info@humanware.com](mailto:us.info@humanware.com) or call [1\(800\) 722-3393](tel:1(800)722-3393)

### **12,1. Betingelser og begrænsninger:**

Ingen ombytning eller reparation, dækket under reklamation, vil blive udført, med mindre enheden er ledsaget af en kopi af den oprindelige købsfaktura. Behold venligst din original. Hvis enheden skal returneres, så anvend venligst den originale emballage. Denne garanti gælder i alle de tilfælde, hvor skaden ikke er et resultat af forkert brug, dårlig behandling, forsømmelighed eller force majeure.

## **13. Specifikationer**

- Strøminput: +5VDC@1.5A
- Batteri: Li-Ion 3.7V nominel, 2000 mAh
- Driftstemperaturområde: +5 til +45 grader celsius
- Batteriopladning temperaturområde: +5 til +35 grader celsius
- Opbevaringstemperatur: -20 til +65 grader celsius
- Driftsfugtighed: 5% til 95% (ikke kondenserende)
- Opbevaringsfugtighed: 5% til 95% (ikke kondenserende)

# 14. Advarsler

## Batteri sikkerhedsforskrifter

### **BEMÆRK:**

- Der er risiko for eksplosion hvis der isættes et forkert type batteri.
- Bortskaffelse af brugte batterier skal ske efter anvisningerne nedenfor.
- Forsøg ikke at skille ad eller ændre på batteriets fysiske form.
- Benyt kun den medfølgende strømforsyning fra HumanWare.
- Der er risiko for overophedning, brand eller eksplosion såfremt batteriet udsættes for ild, varme, slag eller sættes i kontakt med vand eller hvis dens terminaler kortsluttes.
- Forsøg under ingen omstændigheder at oplade eller benytte batteriet uden det er monteret i BrailleNote Touch.

### **Bortskaffelse:**

Efter den operationelle brug af Brailiant BI X skal dens interne komponenter bortskaffes i henhold til lokale regler.

Din Brailiant BI X enhed har ingen farlige materialer. Ved bortskaffelse, sørg for at følge lokale myndigheders retningslinjer.

## **SD Kort port:**

Indsæt aldrig fremmede objekter i porten, benyt udelukkende SDHC verificerede kort.

## **FCC Warning (ENGELSK)**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Bemærk venligst:** Dette udstyr er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for en Class B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC Reglerne. Disse grænser er designet til at give fornuftig beskyttelse imod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis ikke installeret og anvendt i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens overfor radiokommunikation. Men der er ingen garanti for, at interferens ikke kan forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens overfor radio og fjernsynsmodtagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og slukke for udstyret, opmuntres brugeren til at forsøge at rette interferensen på en eller flere af følgende metoder:

- Nyorienter eller omplacer modtagerens antenne.



- Forøg afstanden imellem udstyr og modtager.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet ledningsnet end det, hvor modtageren er tilsluttet.
- Konsulter en forhandler eller en rutineret radio/TV tekniker for hjælp.

### **Industry Canada statements (ENGELSK OG FRANSK)**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)



## Customer support

For customer support, please contact the HumanWare office nearest you or view our Website at:  
[www.humanware.com](http://www.humanware.com)

**North America:** 1 (800) 722-3393  
or e-mail to [us.support@humanware.com](mailto:us.support@humanware.com)

**Europe:** (0044) 1933 415800  
or e-mail to [eu.support@humanware.com](mailto:eu.support@humanware.com)

**Australia / Asia:** (02) 9686 2600  
or e-mail to [au.sales@humanware.com](mailto:au.sales@humanware.com)